

MAJESTA

PYRAMIS BATH TAPS

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

DE INSTALLATIONSANLEITUNG

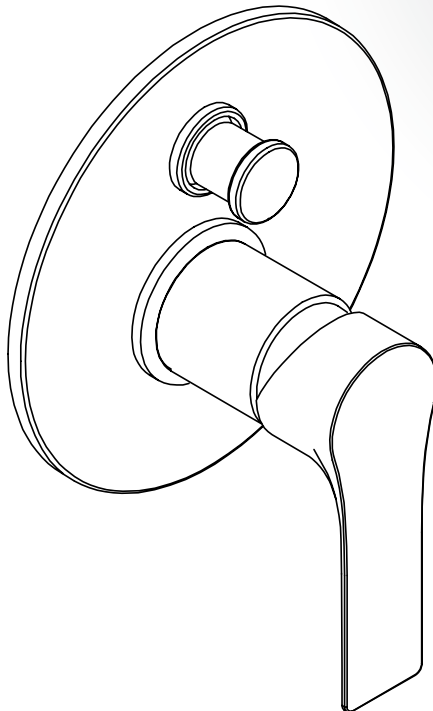
IT ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

RO INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

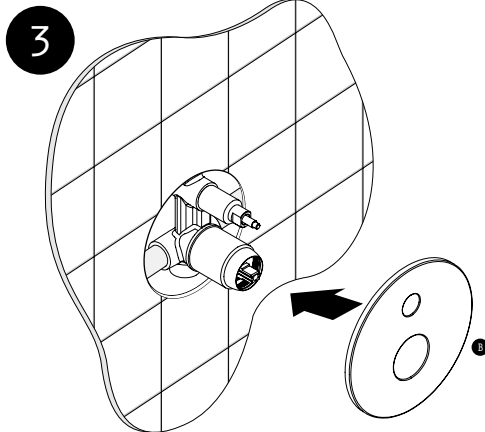
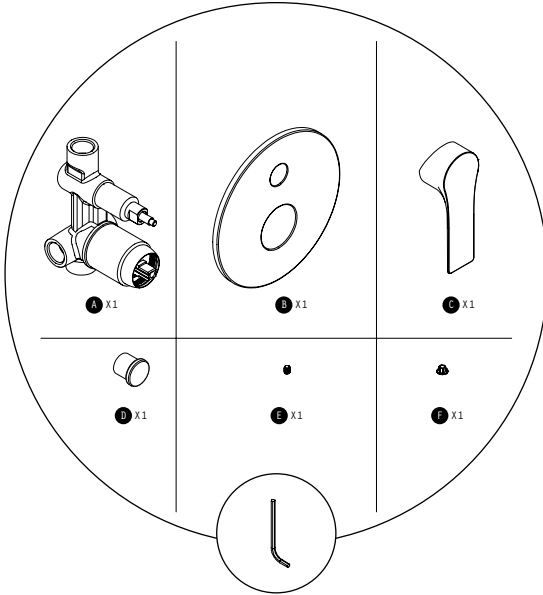


PYRAMIS
Bathroom Inspirations

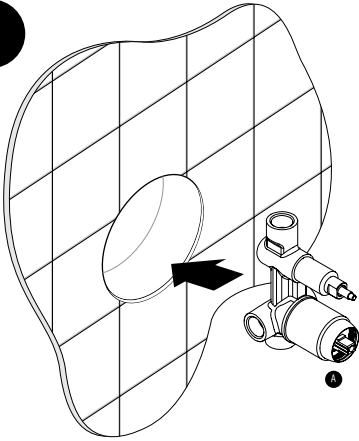


MAJESTA

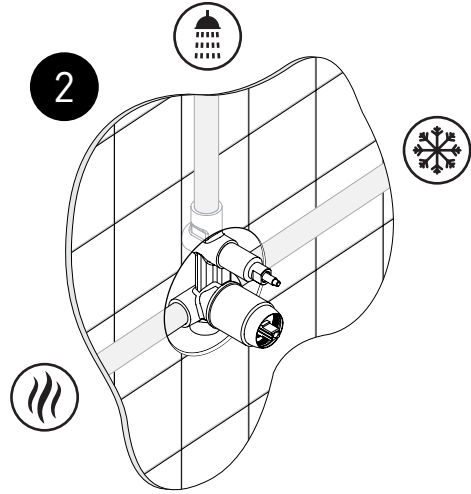
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΠΑΝΙΟΥ ΡΥΡΑΜΙΣ



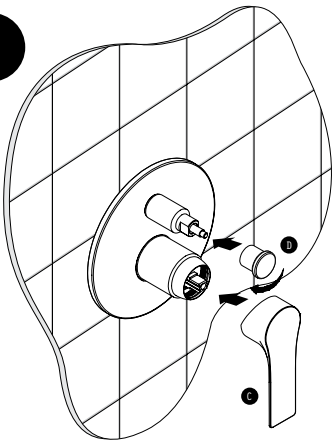
1



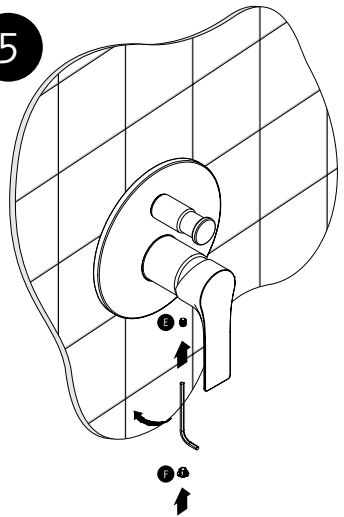
2



4

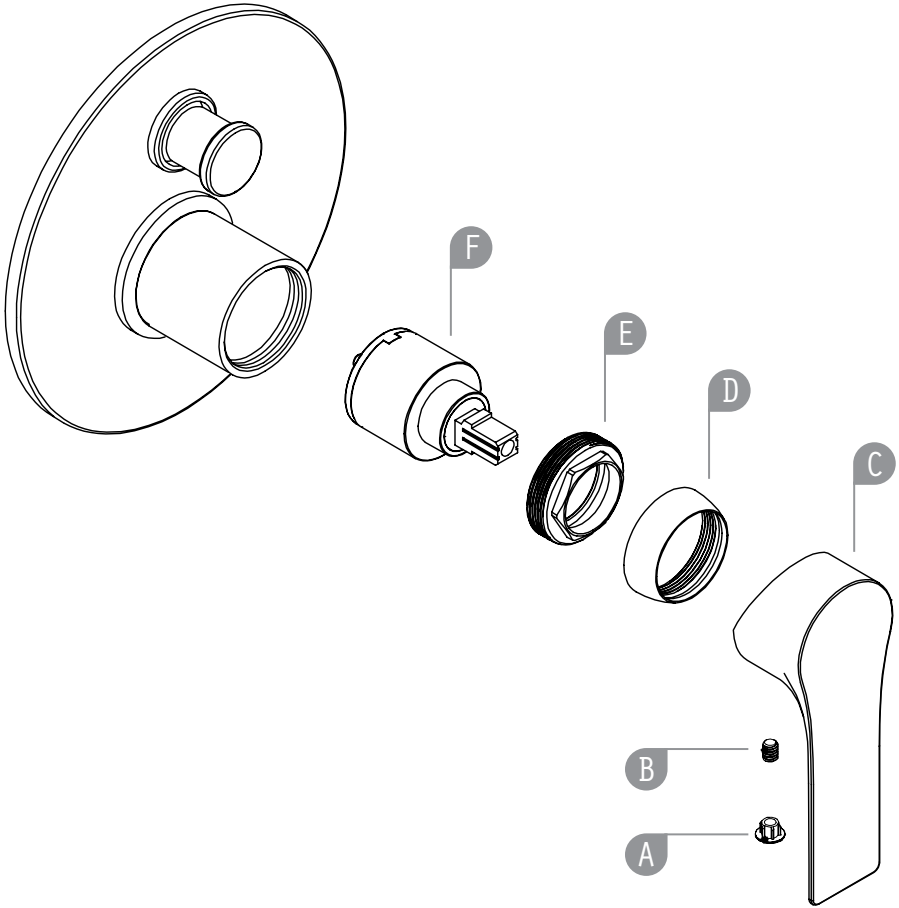


5



MAJESTA

PYRAMIS BATH TAPS



PYRAMIS
Bathroom Inspirations

GR ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΥΛΙΝΔΡΙΚΟ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ

1. Αφαιρέστε το πλαστικό σήμα (A).
2. Χρησιμοποιώντας ένα 2,5mm Άλεν, ξεβιδώστε την M5 βίδα (B).
3. Αφαιρέστε τη λαβή (C).
4. Ξεβιδώστε το καπάκι (D).
5. Ξεβιδώστε τη μεταλλική βίδα (E).
6. Αντικαταστήστε το μηχανισμό (F).

Προσοχή: Χρησιμοποιήστε ένα δυναμόμετρο για τη ρύθμιση (E).
Εφαρμόστε ροπή 10Nm.

DE AUSWECHSELN DES VENTILS

1. Das Kunststoffplättchen (A) entfernen.
2. Mit einem 2,5mm Sechskantschlüssel die Schraube M5 (B) herausschrauben.
3. Den Hebel (C) entfernen.
4. Die (D) der Nutmutter abschrauben.
5. Die Metallenutmutter losschrauben (E).
6. Das Ventil (F) entfernen und austauschen.

Anmerkung: Benutzen Sie einen Drehmomentschlüssel, um die Metallschraube (E) festzuziehen. Wenden Sie eine Vorspannkraft von 10Nm an.

RO CUM SA ÎNLOCUIȚI CARTUSUL

1. Îndepartati capul de plastic (A).
2. Folosind o cheie hexagonală de 2.5mm desurubati surubul M5 (B).
3. Îndepartati manerul (C).
4. Desfaceti capacul (D).
5. Desurubati inelul metalic (E).
6. Desfaceti si schimbati cartusul (F).

Nota: Folositi un dinamometru pentru a asambla surubul metalic (E).
Fiti siguri ca obtineti o inclinare de 10Nm.

RU КАК ЗАМЕНИТЬ КАРТРИДЖ

1. Выньте декоративную заглушку (A).
2. Отверните фиксирующий винт, расположенный под заглушкой и крепящий регулирующий шток к рычагу (с помощью ключа-шести-гранника 2,5мм) (B).
3. Снимите рычаг с корпуса смесителя (C).
4. Отверните пластмассовую заглушку (D).
5. Отверните металлическое кольцо (E).
6. Замените картридж или очистите уплотнительные прокладки основания (F).

Внимание: Используйте для регулировки динамометр (E).
Установите напряжение 10Nm.

EN HOW TO REPLACE THE CARTRIDGE

1. Remove the plastic cap (A).
2. Using the hexagonal 2.5mm key unscrew the M5 screw (B).
3. Remove the handle (C).
4. Loosen the cap (D).
5. Unscrew the metal screw (E).
6. Remove and replace the cartridge (F).

Note: Use a dynamometer to assemble the metal screw (E).
Tune it to produce a torque equal to 10N.

IT COME SOSTITUIRE LA CARTUCCIA

1. Rimuovete la placchetta coprivite (A).
2. Usando una chiave esagonale da mm. 2.5 svitate il grano M5 (B).
3. Togliete la leva (C).
4. Svitare il cappuccio (D).
5. Svitare la ghiera (E).
6. Togliete e sostituite la cartuccia (F).

Nota: Usate una chiave dinamometrica per rimontare la ghiera (E).
La coppia di serraggio deve essere 10Nm.

PL WYMIANA GŁOWICY

1. Usunąć zaślepkę plastikową (A).
2. Przy użyciu klucza sześciokątnego 2,5mm odkręcić śrubę M5 (B).
3. Zdjąć dźwignię (C).
4. Odkręcić nakładkę (D).
5. Odkręcić pierścień metalowy (E).
6. Usunąć i wymienić głowicę (F).

Uwaga: Użyć klucza dynamometrycznego do dokręcenia śruby (E).
Przykręcać momentem 10Nm.

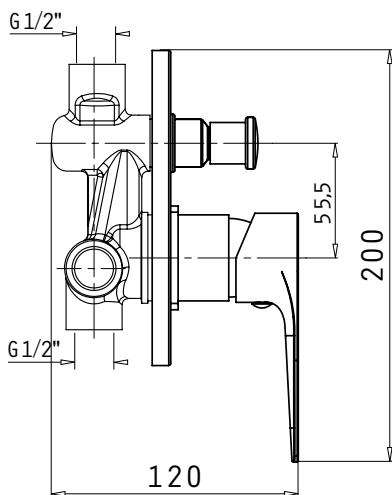
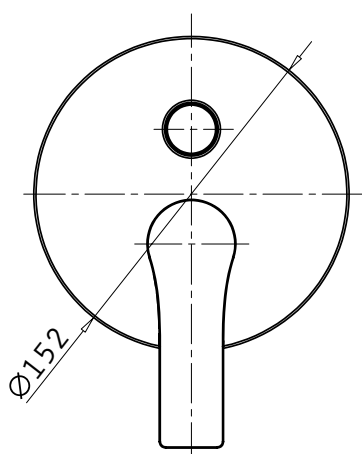
BG СМЯНА НА ПАТРОНА

1. Свадете тапата (A).
2. Развийте вътрешния винт на ръкохватката (използвайте френски ключ 2.5mm) (B).
3. Извадете ръкохватката (C).
4. Развийте пластмасовата тапа (D).
5. Развийте металната шайба (E).
6. Сменете патрона или почистете долните уплътнения (F).

Внимание: Използвайте динамометър за настройка (E).
Приложете сила от 10Nm.

MAJESTA

PYRAMIS BATH TAPS



DE Φροντίδα για την καλή λειτουργία της μπαταρίας

Για να διατηρήσετε την εμφάνιση του προϊόντος σε καλή κατάσταση, χρησιμοποιήστε για το καθάρισμα ένα καθαρό, μαλακό και υγρό πανί. Για πιο επίμονους λεκέδες χρησιμοποιήστε ζεστό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό και στη συνέχεια ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Στιλβωτικά ή όξινα καθαριστικά **ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ** σε καμία περίπτωση. Αποφύγετε την επαφή με κάθε είδους διαλυτικό.

DE Pflegehinweise

Für das Reinigen der Mischbatterie und um dessen perfekten Zustand beizubehalten, empfehlen wir, nur einen weichen, sauberen Lappen mit warmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel zu benutzen. **AUF KEINEN FALL** Scheuermittel verwenden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Lösungsmitteln.

RO Intretinerea bateriei

Pentru intretinerea suprafetei produsului, folositi numai o carpa curata, umeda. La nevoie, puteti folosi pentru curatare o solutie de apa calda si detergent lichid dupa care limpeziti foarte bine. **ESTE STRICT INTERZISA** folosirea produselor de curatat abrazive sau acide. Evitati contactul cu orice solventi.

RU Уход за вашим смесителем

Чтобы сохранить безупречный вид вашего смесителя, его нужно чистить только чистой мягкой тканью, смоченной в воде. При необходимости, можно использовать раствор теплой воды с мягким жидким моющим средством, а затем тщательно ополоснуть смеситель водой. Абразивные или кислотные чистящие средства **НЕ ДОЛЖНЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ** ни при каких обстоятельствах. Избегать попадания любых растворителей на смеситель.

EN How to care for your mixer

To maintain the appearance of this fittings, ensure it is cleaned only using a clean, soft damp cloth. A solution of warm water and mild liquid detergent may be used where necessary, and then the fitting rinsed thoroughly. Abrasive cleaners or acidic cleansers **MUST NOT BE USED** under any circumstances. Avoid contact with all solvents.

IT Come preservare il vostro rubinetto

Per salvaguardare la finitura del vostro rubinetto, assicuratevi che venga pulito solo con un panno morbido. Una soluzione di acqua calda e detergente neutro può essere usata qualora necessario. **NON DEVONO ESSERE USATI** detersivi abrasivi ed a base acida. Evitate di mettere il rubinetto in contatto con solventi.

PL Utrzymanie baterii w czystości

Aby utrzymać w czystości baterię, należy czyścić ją wyłącznie przy użyciu czystej, miękkiej, wilgotnej ściereczki. Jeśli jest o konieczne należy użyć wodnego roztworu łagodnego detergentu, po czym sponać baterię dokładnie wodą. W żadnym wypadku **NIE WOLNO** stosować preparatów ściernych i zawierających kwasy. Unikać kontaktu z wszelkimi rozpuszczalnikami.

BG Как се поддържа смесителя

Почиствайте повърхността на смесителя с чист и влажен парцал. За почистването може да се използва разтвор от топла вода и слаб почистващ препарат, след което смесителят трябва да се изплакне. В никакъв случай **НЕ** използвайте абразивни или киселинни препарати. Избягвайте контакт с разтворители.



PYRAMIS
Bathroom Inspirations

**PYRAMIS METALLOURGIA A.E.
PLANT - HEADQUARTERS**

17th km Old Ntl. Road Thessaloniki - Serres
P.O. Box 10 278
54110, Thessaloniki
Greece

Tel. +30 23940 56750-1
Fax. +30 23940 56745

exportsales@pyramis.gr
www.pyramisgroup.com

**ΠΥΡΑΜΙΣ ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΑ Α.Ε.
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ - ΓΡΑΦΕΙΑ**

17° κλμ. Π. Εθ. Οδού Θεσσαλονίκης - Σερρών
Τ.Θ. 10278
541 10 Θεσσαλονίκη
Ελλάδα

Τηλ. 2394 056720 / 056795
Fax. 2394 071134

greeksales@pyramis.gr
www.pyramis.gr